



РОЛЬ ПАРАЛИНГВИСТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Ибайдуллаева Махлиё Мухаммадамин кизи

Студентка магистратуры направления лингвистики

Андижанский государственный институт иностранных языков

ibaydullaevamaxliyo@gmail.com

Аннотация: В данной статье была изучена проблема использования паралингвистических средств во время преподавания иностранного языка (кинестические, графические и фонационные). Также была отмечена актуальность проблемы с лингвистической стороны аспектов таких, как взаимосвязь вербальных и невербальных факторов в речи, место и роль неречевых ситуаций в коммуникации и др. В том числе рассматривались вербальные и невербальные речевые структуры, которые определяются в тесном взаимодействии и расширяют друг друга, а в некоторых случаях взаимозаменяют, с помощью целостности базовых назначений и различности структурных и системных функций словесных и несловесных символов.

Ключевые слова: паралингвистические средства, иностранный язык, паралингвистика, преподавание, общение, коммуникация, педагогическая компетенция.

Введение. Способность использовать иностранный язык в диалоге культур как средство общения, развитие студента как личность, в иноязычной речевой деятельности индивидуально развиваться – всё это является основной целью обучения иностранному языку. Часто можно заметить, что основное внимание исследователи направляют на рассмотрение разных неязыковых явлений, которые идут как сопровождение устного речевого общения и участие в передаче информации. Предмет паралингвистики является кругом вопросов,



которые относятся к данной проблематике. Д.Э.Розенталь¹ в словаре лингвистических терминов дал чёткое определение паралингвистики как раздел языкознания, которые изучает свойства звучащей речи для определенного языка, как степень громкости, модуляция голоса с диапазоном и д.р., т.е. свойства, которые обычно не входят в систему дифференциальных фонологических сравнений и характерные для несловесного общения (ситуация речи, мимика и жесты). Особое место в естественной коммуникации включает в себя использование паралингвистических средств общения в процессе обучения иностранного языка. В достаточно тесном взаимодействии работают вербальные и невербальные коммуникативные системы, которые ещё дополняют друг друга и даже могут взаимодополнять из-за похожих базовых функций и разнообразия структурных и системных особенностей словесных и несловесных символов.

Методология. Идеальный педагог для всех разный: для кого-то он должен быть и добродушным и строгим, хорошее чувство юмора, серьёзность и остроумие, тактичность, доброта и многое другое. Тот, кто является учителем на самом деле большую мотивацию поменять что-то, научить, ввести новизну, основываясь на всем известных традициях и нормах, культура и ценности. Быть новатором, который всегда может удивить всех, замотивировать и вести за собой – всё это умеет современный педагог. Одной из самых важных профессией является именно профессия учителя, ведь его задача это создать будущее для будущего.

Для начала стоит разобрать термин «паралингвистика», который происходит от греческого языка и обозначает «para» «около» и «linguistics» лингвистика. Одним из разделов языкознания является именно паралингвистика. Он изучает неязыковые (невербальные) средства, которых обычно можно найти в речевом сообщении и смысловые данные переданные через вербальные средства. Так же стоит отметить, что паралингвистика является разделом языкознания, включающий сочетание невербальных средств в речевой

¹ Дитмар Эльяшевич Розенталь — автор более 150 учебников (публиковались с 1925 года), пособий, справочников, словарей, популярных книг, а также исследовательских работ по паралингвистике, культуре речи, стилистике, правописанию, лингводидактике.



коммуникации. В систему языка паралингвистические средства обычно не относятся, но несмотря на это сбалансированная коммуникация без паралингвистической помощи не может стать речевым сообщением.

Вербальная сторона паралингвистики имеет три функции:

- 1) Дополнять информацию (она может противоречить истинности вербальности): к примеру, фонационные свойства² с отрицательным смыслом в вербальном тексте и др.);
- 2) На какой-то вопрос ответить жестом с отрицанием (например, на вопрос «Хочешь чай?» отрицательно покачать головой);
- 3) Использовать вербальные способы с одним и тем же смыслом, но сделав определенный жест («я хочу вот это зелёное яблоко»).

Нужно иметь в виду, что паралингвистические средства нельзя отнести к автономной и замкнутой системе семиотики, но как часть организованной невербальной системы семиотики может выступать. Непредсказуемость настоящего воплощения является отличительной чертой паралингвистических средств в речевом общении.

Дискуссия и результаты. Учитель может донести тонкие нюансы духовного отношения к предмету коммуникации с помощью изменения звучности, мелодичности, темпа высказывания. К примеру, сказав «please», можно донести свою искреннюю благодарность, и грусть, и злость или даже равнодушие. Индикатор тона и интонации присутствует в речевом поступке. Именно это имеет важную роль в регулировании поступка собеседника, передает духовность и установленный поток мыслей.

Учитель может доносить свои мысли студентам не только, когда общается, но и когда явственно держит молчание. Проверенным методом успокоить возбужденную и шумную аудиторию является уравновешенное недовольство преподавателя. Но так же стоит отметить, что для опытного управления голосом нужна определенная работа, которая предоставляет

² К фонационным видам паралингвистических средств относятся тембр речи, её темп, громкость, типы заполнителей паузы, мелодические явления, а также особенности произношения звуков речи: диалектные, социальные и идиалектные.



культуру звукоизвлечения, речевое выражение и скорректированные недостатки. Благодаря невербальным методам коммуникации ученики самостоятельно могут осуществлять упражнения на верное произношение звуков, произнося правильные стили с изображений. К примеру, такие звуки, как «ое», «и», «а». Учитель может дать выбор студентам произнести текст с громкостью, тихо или шепотом, как будто стало страшно, как ребенок или как будто во рту что-то горячее. Именно тишина, позы, жесты можно отнести к кинетическим паралингвистическим средствам.

К улучшению продуктивности образования стала причина использование кинетических паралингвистических методов во время составления и развития некоторые грамматических умений студентов. Проведение контрольного эксперимента показало, что в сравнении с учениками контрольных групп, организованность грамматических навыков у учеников экспериментальных команда была выше на целых 25,8%. Вид графического изображения букв и языка с пунктуацией (почерк), методы графического добавление к буквам, их заменители (символы «§» и т.д.) можно отнести к графическому виду паралингвистических средств.

Что же можно отнести к всеобщим паралингвистическим средствам? Чаще всего именно ситуация как сочетание реальных временных, координатных и специфических условий, которые служат в виде определённого тематического индекса общения. В письменной коммуникации роль ситуации приводит к тому, что она избавляет от ненужных средств, которые обычно раскрываются в выражениях в условиях письменного общения. Без всяких добавочных разъяснительных вопросов в устной коммуникации можно понять информацию с помощью зрения и слуха. В высказывании В.В. Виноградова можно понять: «В речевой общественной практике разговорного обмена мыслями в связи с конкретной ситуацией, при наличии мимики и жестов как вспомогательных выразительных средств, при большой экспрессивной силе интонаций формируются структурные типы предложений, в которых отсутствует словесное выражение каких-нибудь отдельных членов, ясных из контекста и ситуации...



такие предложения, в словесной ткани которых “не хватает” одного или нескольких членов, обычно называются неполными» [3, с. 29].

Вывод. Немаловажную роль в естественном общении играет пользование паралингвистических средств во время преподавания иностранного языка. В близком взаимодействии и дополнении друг друга действуют вербальные и невербальные коммуникативные методы, а в некоторых случаях взаимозаменяют, с помощью целостности базовых назначений и различности структурных и системных функций словесных и несловесных символов. Благодаря навыку наблюдения и учитывания сторон невербального поведения учащегося, можно внедрять исправления в речь педагога, менять монотонную речь в активную коммуникацию со студентами, мотивировать их в процесс взаимной стимуляции.

Оттеночный фон донесения учебных пособий педагога чаще всего зависит от реагирования аудитории. От того, насколько аудитория содействует и определенным образом отвечает учителю. Поэтому умение замечать, чувствовать «дыхание» слушателей очень важно при регулировании поведения. Но также не стоит забывать, что невербальные средства могут быть не индивидуальными, а вторичным методом коммуникации. Они формируют, провожают, обсуждают, объясняют речь и раскрывают ее истинную суть. Именно поэтому стоит знать о чём говорить прежде чем их использовать.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Антонова, Н.А. Педагогический дискурс: речевое поведение учителя на уроке. Саратов. СГУ, 2007. – 24 с.
2. Баева, Е.Д. Жест как важнейший аспект невербальной коммуникации / Е.Д. Баева // Армавир. лингв. ун-т. – Армавир, 2000.
3. Виноградов, В.В. Некоторые задачи изучения синтаксиса простого предложения / В.В. Виноградов // Вопросы языкознания. – 1954. – № 1. – С. 3 – 29.
4. Головчанская, И.И. Формирование фоностилистической компетенции учителя иностранного языка. Пятигорск: ПГУ, 2016. –С.13



5. Леонтьев, А.А. Педагогическое общение. – М.: Знание, 1979. – 48 с.
6. Махкамова, Г.Т. Концепция формирования межкультурной компетенции студентов факультетов английского языка. Т.: Фан, 2010. – 208 с.
7. Махкамова, Г.Т. Педагогический дискурс иноязычного образования: проблемы и решения. Т.: Фан ва технология, 2019. – 144 с.
8. Маслыко, Е.А. К психолингвистической природе паралингвистических явлений / Е.А. Маслыко: материалы третьего всесоюз. симпоз. по психолингвистике. – М.: МГУ, 1970. – С. 20 – 23.
9. Солощук, Л.В. Невербальная коммуникация: ее место и перспективы исследования в современной лингвистике / Л.В. Солощук // Вісник ХНУ. – 2004. – № 635. – С. 170 – 173